

懂艺术，更懂生活

“杜瓦诺眼中的雷诺”摄影展中国首展在京启幕

5月14日，“杜瓦诺眼中的雷诺”主题摄影展中国首展在京城距故宫东北角楼仅500米的百年古刹——智珠寺正式启幕，并将持续至6月30日。此次展出的70余幅摄影作品，全部出自罗伯特·杜瓦诺这位20世纪最伟大的人文主义摄影大师。作为雷诺的一份子，他以源于生活的艺术角度记录下雷诺这个大型工业集团的日常生活及运行。



首次在中国展出这些在摄影史及汽车工业史上均具有重大意义的摄影藏品，既是传递罗伯特·杜瓦诺与雷诺关于艺术的共同理解，更是希望通过大师的镜头世界，让中国消费者对于雷诺品牌的历史与艺术气质拥有更深入的认知与了解。

源于生活的艺术理解

艺术源于生活，只有真正融入生活的艺术，才能成为经典，得以传承。因拍摄“市政厅前之吻”而享誉全球的摄影大师罗伯特·杜瓦诺，擅长将艺术定格于平民百姓的生活之中。这与雷诺对艺术的理解如出一辙。

在雷诺眼中，艺术不是束之高阁、孤芳自赏的，而应该被赋予生命，存在于日常生活中的。作为充满艺术感的品牌，在过去的115年历程中，雷诺始终坚持将自己充满人文关怀的艺术理解展现在每一款车型上。即便是Twingo这种面向普通大众的微型轿车，也因充

满艺术感召力的设计，成为时代的经典。

作为现代摄影时期最著名的摄影师之一，罗伯特·杜瓦诺的事业开始于雷诺。1934年，22岁的杜瓦诺受雇于雷诺，拍摄工厂生活和汽车广告照片。之后的1934年至1939年以及二战后的1945年至1956年，杜瓦诺与雷诺始终保持亲密关系。在此期间，这位享誉全球的摄影大师为雷诺留下了一座举世无双的宝藏。

修理发动机的学徒、座无虚席的食堂、人头攒动的香榭丽舍雷诺展厅、高速运转的车间……这些由杜瓦诺大师用镜头所记录的，现在看来依然充满生活气息和人文关怀的画面，也正是因为将摄影艺术与工业生活紧密连接，而成为永恒的经典。

独具慧眼的艺术收藏

作为一个与艺术有着不解之缘的百年车企，除杜瓦诺大师之外，雷诺还与30余位重要艺术家进行合作，创作并收藏了约300件富有



机械美学的艺术作品。明年年底，雷诺计划在北京和武汉两地举办部分收藏作品的展览。

“在这些作品诞生的年代里，随着科技、文化和社会的迅猛发展，艺术和工业紧密联系在一起。这些艺术品既是雷诺的历史，也是艺术的历史。”当代著名艺术史家和评论家、雷诺艺术收藏总监Ann Hindry（安·亨德利）表示：“这些艺术品代表了雷诺的艺术鉴赏力和勇于创新的精神。而雷诺对于当代艺术的关注，也是其走向世界的源动力。”

浑然天成的艺术气质

得益于法国得天独厚的艺术氛围，雷诺品牌骨子里便拥有天然的、独特的艺术气质。无论是已然成为艺术品的Type系列老爷车，还是如今极具艺术表现力的概念车和电动车，均是雷诺对于汽车、艺术、生活的完美诠释。

在如今日新月异的时代背景下，艺术更需要以创新的姿态，与生活紧密相连。正是基于

这一理解，雷诺将创新及人性化的艺术理念植入产品的设计之初，提出以“人生阶段”为核心的设计理念。目前，该设计理念下的六款概念车均已面世，其充满艺术表现力的外观以及满足人生不同阶段需求的功能性已经得到媒体及公众的一致好评。其中，诠释“两人探索世界”的概念车Captur实现量产投放市场一年后，成为欧洲同级别中最畅销车型。该车型也将于明年正式进入中国，为中国消费者诠释雷诺品牌的独特艺术气质。

作为将艺术与工业进行紧密连接的先驱者，雷诺不仅致力于为人保存并传承在摄影、绘画、电影等领域的艺术宝藏，更是将汽车变成一个个精美的艺术品，带入至人们的生活之中。懂艺术，更懂生活，这是一个执着于艺术传承的百年品牌对于艺术的独特理解，更是一个国际汽车企业对于全世界消费者最真诚的承诺。

雷诺闪耀2014戛纳电影节

官方指定用车数量翻倍 新Twingo系列隆重登场

不久前，第67届戛纳电影节盛大开幕。本届电影节上，雷诺依旧作为戛纳电影节的唯一官方汽车生产商合作伙伴，为电影节提供贵宾车辆服务。为了进一步加强与戛纳电影节的合作伙伴关系，雷诺的官方指定用车数量翻倍，由210辆Twingo和Espace组成的车队为电影节提供高质量、全方位的车辆服务。值得一提的是，贵宾车队的车辆还配备了车内无线网络系



Twingo系列。

沿袭了上一代车型的设计理念，新Twingo个性俏皮、活力十足，且操控性能极佳，充满驾驶乐趣。同时，得益于发动机后置的大胆决定，新Twingo宽敞实用，灵活性更强。“新Twingo彰显了雷诺设计团队的设计理念与前卫精神，通过戛纳电影节，它正在成为众人瞩目的焦点。”雷诺-日产联盟公关部负责人Claude Hugot表示。

雷诺与电影：110多年的不解情缘

从雷诺品牌创始人——路易·雷诺携手他的爱车Type A出现在“电影之父”卢米埃尔兄弟首部影片中，到雷诺比扬古（Billancourt）工厂旁边建立第一个电影工作室，雷诺与电影在一个多世纪里结下了奇妙的不解之缘。

雷诺一直都是备受全球顶级电影节青睐的合作伙伴。除戛纳电影节之外，雷诺车型还频繁出现在其他著名电影节上，包括里昂电影节（Lyon）、杜维尔电影节（Deauville）、昂古莱姆电影节（Angoulême）、卡布尔电影节（Cabourg）、马拉喀什电影节（Marrakesh）以及即将开展合作的威尼斯电影节（Venice）。

在鼎力支持各大电影节之外，雷诺更是以提供车辆的方式，参与法国及世界各地的影视制作工作。如今，每年都有约40辆雷诺车型参与200个电视节目或电影的制作。今年，为了庆祝电影界的传奇人物——查理卓别林



（Charlie Chaplin）诞辰100周年，雷诺与其孙女多洛莉丝（Dolorès）和卡门（Carmen）携手合作，共同完成了一部未来主义题材的微电影——《发明家》。电影的配乐由大卫鲍伊（David Bowie）制作，部分场景取自位于法国基扬古尔（Guyancourt）的雷诺技术中心，片中主角所驾驶的正是雷诺Twizy以及Twin'Z概念车。



统，使红毯贵宾可以随时与影迷分享电影节的盛况。

另外，雷诺新Twingo系列在红毯上隆重展出，成为聚光灯下的新“星”。同时，雷诺Twizy也将在克鲁瓦塞特（Croisette）海滩上进行巡游与展示。与戛纳的倾情携手，不仅诠释了雷诺对电影艺术的支持和热爱，更是雷诺车型获得广泛认可的有力证明。

雷诺连续第31年成为戛纳电影节唯一官方汽车合作伙伴

戛纳电影节创立于1939年，是当今世界最具影响力、最顶尖的国际电影节。自1983年首次成为戛纳电影节的合作伙伴以来，雷诺已连

续31年为戛纳电影节提供官方指定用车。“戛纳电影节声名卓越，魅力十足。31年来，它一直是雷诺向全世界展示和推广新产品的重要平台。”雷诺-日产联盟公关部负责人Claude Hugot评论道。

在本届电影节上，雷诺共提供210余辆官方用车，其中包括70辆引领中高端轿车舒适风潮的Twingo和140辆经典MPV车型Espace。凭借“舒适空间”、“舒适配置”、“舒适操控”三大亮点，Twingo受到各界一致赞誉，已连续4年担当戛纳电影节贵宾用车。而堪称全球第一台真正意义上MPV的Espace，则开启了移动汽车生活，让休闲成为了一种生活态度。从2014年5月14日至25日，它们将肩负护送众

位巨星名流、主办方以及来自雀巢、欧莱雅、法国航空等其他合作伙伴出行的任务。

此外，得益于“互联网汽车”的创新思维，雷诺还为官方车队配备了由Orange公司设计的车内无线网络系统。在乘车过程中，贵宾可以通过Domino 4G Airbox使用4G网络，随时与影迷分享电影节的盛况。

雷诺新Twingo：红毯上的新星

作为世界上最高水准的电影节之一，戛纳电影节历来受到业内人士与影迷的高度关注。今年，全球将有20万人参加戛纳电影节。利用这一极具影响力的电影行业盛事，雷诺向全世界展示了彰显其在小型车领域创新姿态的新



与雷诺一起为电动方程式锦标赛倒计时

9月13日，首届国际汽车联合会电动方程式赛车锦标赛（FIA Formula E Championship）将于北京揭幕，开创纯电动系列赛事的先河。作为纯电动发展方向的先驱，雷诺深度参与其中，由雷诺运动部门与Spark Racing Technology公司共同设计研发的Spark-Renault SRT-01 E赛车将成为本次赛事的指定用车。近日，雷诺及其他主要参与者都开始摩拳擦掌，为赛事开幕倒计时。

国际汽车联合会电动方程式赛车锦标赛由国际汽车联合会（FIA）亲自主办，旨在为全球电动汽车的推广和可持续发展提供最佳的展示平台，并代表未来汽车工业的发展方向。锦标赛将以“公开赛”的形式进行，10支车队（每队两名车手）将驾驶Spark-Renault SRT-01 E赛车，该赛车专为城市赛道设计开发，采用最先进的电动动力传动系统技术。届时，它们将出现在北京、伦敦、布宜诺斯艾利斯等全球10个城市的著名地标周边，为观众完美呈现一场由环保与技术带来的速度与激情。

近日，F1史上首位华裔车手韦伯在西班牙蒙特雷布兰科赛道上对Spark-Renault SRT-01 E赛车进行了模拟测试，其卓越性能让他大呼意外，试驾结果也更加坚定了他对此赛事发展前景的信心。“电动方程式锦标赛很有可能成为赛车的未来。”他说，“不论是赛车，还是日常生活，大家都越来越注重可持续发展与环境保护，这也是这项比赛的意义所在。”

作为一个有社会责任感的汽车企业，雷诺始终致力于让消费者同时享有便利的交通工具和健康的生活环境。2011年，雷诺提出指导未来发展的“2016-驱动变革”战略，承诺致力通过技术创新降低CO2排放，率先成为首家拥有全系价格适中的电动车产品的汽车制造商。迄今为止，雷诺已经推出了ZOE、Twizy、风朗Z.E.和Kangoo Z.E.4款量产电动车，展现了其实现减排承诺的信心与决心。2013年，雷诺电动车系列表现出色，销量达到19,093辆，同比增长13%，而这也助力雷诺集团成为首家CO2排放量低于115克/公里的汽车品牌。

鉴于在单座赛车及电动车行业的引领地位，雷诺的丰富经验必将使选手受益良多。未来，雷诺亦将继续变革和前进，实现在新能源汽车领域的不断创新，为迎接零噪音、零排放的全新交通时代的到来做出更大的贡献。



固特异牧马人成为道奇Ram 2014款Power Wagon 配套轮胎

4月30日，道奇Ram皮卡业务部将其最新推出的2014款Power Wagon称为当今市场上越野性能最强的皮卡。为平衡公路行驶与越野性能的双重需求，Ram决定为Power配置固特异牧马人DuraTrac®轮胎。

2014款Ram Power Wagon以先前推出的重型皮卡Ram 2500 Heavy Duty 4x4 Crew Cab为基础，旨在驾驭最为严苛的越野路况。这款新车型呈现了一系列专为越野驾驶量身定制的优化设计，其中包括一个将车身高度提升2英寸以上悬挂装置，以及锁止式差速器和一个12,000磅越野车轴盘。

固特异33英寸牧马人DuraTrac®轮胎（尺寸LT285/70R17）为Power Wagon提供了强劲的牵引力，不仅能在沙地、泥地和雪地等崎岖艰难的越野路面上轻松驰骋，还能确保车辆在铺装路面上呈现卓越的静音性能。

在越野行驶的过程中，具有自动清洁作用的胎肩花纹块能持续有效地清除轮胎表面的岩屑碎片，带来更为强劲的泥土、砾石和软泥牵引力；TractiveGroove技术则带来了更为优越的深泥和雪地牵引力。在公路上，牧马人DuraTrac®的急刹纹中央花纹块不仅能增加牵引力与横向稳定性，还有助于降低路面噪音。

固特异全地形品牌经理Sara Vacha表示：“牧马人DuraTrac拥有卓越的越野性能，是Ram Power Wagon等高性能皮卡车的理想之选。Ram选择DuraTrac作为其新款皮卡车的配套轮胎，进一步印证了固特异在公路和越野路面上的杰出表现。”

固特异轮胎在北美新车配套胎市场上独占鳌头。